

**brother**®

QL-500

QL-560

QL-570

QL-650TD

QL-1050

# Ръководство за инсталиране на софтуера

Български Windows  
Mac

Версия А

# Въведение

## ► Компоненти

<b>P-touch Editor</b>	Позволява ви да отпечатвате етикети от свързано устройство за етикети P-touch, когато използвате P-touch Editor на компютъра си.
<b>Драйвер за принтера</b>	Позволява ви да отпечатвате етикети от свързано устройство за етикети P-touch, когато използвате P-touch Editor на компютъра си.

## ► Мерки за безопасност за компактдиска

- Не драскайте компактдиска.
- Не излагайте компактдиска на прекалено висока или ниска температура.
- Не поставяйте тежки предмети върху компактдиска и не прилагайте натиск върху него.
- Софтуерът, включен на компактдиска, е предназначен за употреба само с вашето устройство. Може да се инсталира и на няколко компютъра, например за използване в офис и др.
- **Не свързвайте USB кабела към компютъра, докато не се инсталира софтуерът и не получите указания да го направите.**

# Системни изисквания

## ► Работна среда

Преди инсталиране проверете дали конфигурацията на вашата система отговаря на следните изисквания.

<b>ОС</b>	Windows®*1	Windows® XP/Windows Vista®/Windows® 7
	Macintosh®	Mac OS® X 10.3.9 – 10.6
<b>Твърд диск</b>	Windows®*1	Свободно място на диска 70 MB или повече*2
	Macintosh®	Свободно място на диска 100 MB или повече*2
<b>Интерфейс</b>	Windows®*1	RS-232C*3*4, USB порт (протокол USB спецификация 1.1 или 2.0)
	Macintosh®	USB порт (протокол USB спецификация 1.1 или 2.0)
<b>Други</b>	Устройство за CD-ROM	

\*1 Компютърът трябва да отговаря на препоръките на Microsoft® за ОС.

\*2 Необходимо свободно място при инсталиране на софтуера с всички опции.

\*3 Интерфейсът RS-232C е задължителен при печатане с ESC/P команди.

\*4 Само за QL-650TD/QL-1050.

- Microsoft, Windows Vista, Windows Server и Windows са запазени търговски марки или търговски марки на Microsoft Corp. в САЩ и/или в други страни.
- Apple, Macintosh и Mac OS са търговски марки на Apple, Inc., регистрирани в САЩ и други страни.
- Наименованията на друг софтуер или продукти, използвани в този документ, са търговски марки или запазени търговски марки на съответните фирми, които са ги разработили.

# Инсталиране на софтуера и драйвера за принтер (за Windows®)

Имената на принтерите на следващите екрани може да се различават от името на вашия принтер.

Процедурата за инсталирането им е различна в зависимост от операционната система на компютъра.

Процедурата за инсталирането може да бъде променена без предизвестие.



Не свързвайте принтера към компютъра, докато не получите указания за това.

В този раздел е обяснено как се инсталират по принцип P-touch Editor 5.0, драйверът за принтер и Ръководство за потребителя на софтуера.

Следва пример за Windows Vista®.

## 1 Стартирайте компютъра и поставете компактдиска в CD-ROM устройството.



Ако не се стартира автоматично, отворете файловете от компактдиска и щракнете двукратно върху "Setup.exe".

## 2 Щракнете върху "Standard Installation".

Елементи за инсталиране:

### 1 Standard Installation

P-touch Editor 5.0, драйверът за принтер и Ръководство за потребителя на софтуера (PDF).

### 2 Custom Installation

P-touch Editor 5.0, драйверът за принтер и Ръководство за потребителя на софтуера (PDF) могат да се инсталират отделно.

### 3 Display User's Guide

Ръководство за потребителя на софтуера (PDF).

### 4 Adobe Reader Download

Ще се покаже връзка към страницата с файлове за изтегляне за Adobe® Reader®.

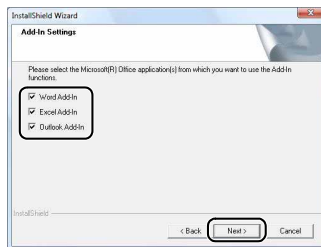


## 3 Прочетете лицензионното споразумение и щракнете върху [Yes], ако сте съгласни с правилата и условията.

## 4 Следвайте инструкциите на екрана.

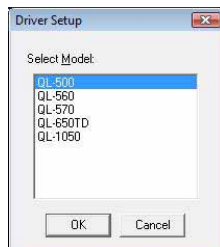
## 5 Поставете отметка в квадратчетата до програмите Add-In, които искате да инсталирате, и щракнете върху [Next].

Непременно затворете всички приложения на Microsoft® Office.

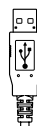


За подробна информация относно Add-In вижте “Ръководство за потребителя на софтуера (PDF)”.

## 6 Изберете желанния модел и след това щракнете върху [OK]. Следвайте указанията на екрана за инсталиране на драйвера.



Свържете към USB порта на QL.



Свържете към USB порта на персоналния компютър.

## 7 Когато получите указание, свържете принтера, за да приключите инсталирането на драйвера за принтер.

- При инсталиране по USB е важно да не свързвате принтера с компютъра, докато не получите указания за това.
- Преди да свържете USB интерфейския кабел, свалете етикета с надпис за внимание от USB порта на устройството.

## 8 Изберете метод за регистрация и щракнете върху [Next].

- Ако изберете “Yes, display the page”, ще отидете на страницата за онлайн регистриране на потребители преди края на инсталирането (препоръчва се).
- Ако изберете “No, do not display the page”, ще продължите с инсталирането.

## 9 Щракнете върху [Finish].

Сега инсталирането на софтуера е завършено.

Когато бъдете помолени да рестартирате компютъра, изберете “Restart” и щракнете върху [Finish].

## 10 Стартирайте софтуера.

- Щракнете върху [Старт] - [Всички програми] - [Brother P-touch] - [P-touch Editor 5.0], за да стартирате P-touch Editor.

За подробна информация относно софтуера вижте → “Ръководство за потребителя на софтуера (PDF)”.  
Можете да намерите Ръководството за потребителя на софтуера (PDF), като щракнете върху [Старт] - [Всички програми] - [Brother P-touch] - [Manuals] - [QL-Series] - [Software User's Guide].

# Деинсталиране на софтуера и драйвера за принтер (за Windows®)

В този раздел е описан начинът за инсталиране на софтуера и драйвера за принтера. В следващите стъпки ще видите QL-XXX. Четете “XXX” като името на вашия принтер.

## ► Деинсталиране на P-touch Editor

**1**

### • За Windows® XP

От [Контролен панел] отидете на [Добавяне или премахване на програми]. Отваря се диалоговият прозорец [Добавяне или премахване на програми].

### • За Windows Vista®/Windows® 7

От [Контролен панел] отидете на [Програми] и отворете [Програми и компоненти].

Показва се диалоговият прозорец [Деинсталиране или промяна на програма].

**2**

Изберете “Brother P-touch Editor 5.0” и щракнете върху [Премахни (XP)/ Деинсталирай (Windows Vista®/Windows® 7)].

**3**

Щракнете върху [ОК].

Операцията по деинсталиране започва. След премахването на софтуера от вашия компютър се показва диалоговият прозорец [Поддръжката завърши].

**4**

Затворете диалоговия прозорец [Добавяне или премахване на програми (XP)/Програми и компоненти (Windows Vista®/Windows® 7)].

P-touch Editor е деинсталиран.



Ръководство за потребителя на софтуера (PDF) също може да се деинсталира, като се следва тази процедура.

## ► Деинсталиране на драйвера за принтер

**1**

Изключете Brother QL-XXX.

**2**


### • За Windows® XP

Щракнете върху бутона “Старт” и отидете в прозореца [Принтери и факсове].

### • За Windows Vista®

От [Контролен панел] отидете на [Хардуер и звук] и отворете [Принтери].

### • За Windows® 7

Щракнете  и отидете на [Устройства и принтери].



За подробна информация вижте помощта на Windows® Помощ.

- 3**
- **3a Windows® XP**  
Изберете “Brother QL-XXX” и щракнете върху [Файл] - [Изтрий].
  - **3a Windows Vista®/Windows® 7**  
Изберете “Brother QL-XXX”, щракнете с десния бутон върху иконата и след това щракнете върху [Изтрий] (Windows Vista®)/[Премахване на устройството] (Windows® 7).
- 4**
- **3a Windows® XP**  
Отидете на [Файл] - [Свойства на сървъра].
  - **3a Windows Vista®**  
В прозореца [Принтери] щракнете с десния бутон и отидете на [Изпълнявай като администратор] - [Свойства на сървъра...].  
Ако се покаже диалоговият прозорец за потвърждение на удостоверяването, щракнете върху [Продължи]. Ако се покаже диалоговият прозорец [Управление на потребителските акаунти], въведете паролата и щракнете върху [OK].
  - **3a Windows® 7**  
Изберете [Факс] или [Microsoft XPS Document Writer] в прозореца [Устройства и принтери] и след това щракнете върху опцията [Свойства на сървър за печат], която се показва на лентата с менюта.
- 5**
- **3a Windows® XP**  
Щракнете върху раздела [Драйвери] и изберете “Brother QL-XXX”. След това щракнете върху [Премахни].
  - **3a Windows Vista®**  
Щракнете върху раздела [Драйвери] и изберете “Brother QL-XXX”. След това щракнете върху [Премахване...].
  - **3a Windows® 7**  
Щракнете върху раздела [Драйвери] и след това щракнете върху [Промяна на настройките за драйвер]. (Ако се покаже съобщението “Управление на потребителските акаунти”, въведете паролата и след това щракнете върху [OK].)  
Изберете “Brother QL-XXX” и след това щракнете върху [Премахване...].
- 6**
- **3a Windows® XP**  
Сега отидете на стъпка 7.
  - **3a Windows Vista®/Windows® 7**  
Изберете [Премахни драйвера и пакета] и щракнете върху [OK].  
Следвайте инструкциите на екрана.
- 7** **Затворете прозореца [Свойства на сървър за печат].**  
Драйверът за принтера е деинсталиран.

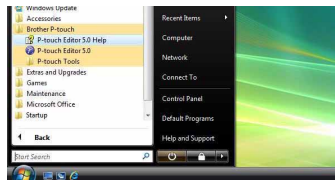
# Как се използва P-touch Editor Help (за Windows®)

## Стартиране на P-touch Editor Help

Следва пример за Windows Vista®. Имената на принтерите на следващите екрани може да се различават от името на вашия принтер.

### ■ Стартиране от бутона Старт (🌀)

За да стартирате P-touch Editor Help, щракнете върху бутона Старт (🌀) на лентата за задачите и посочете [Всички програми]. Щракнете върху [Brother P-touch] и [P-touch Editor 5.0 Help].

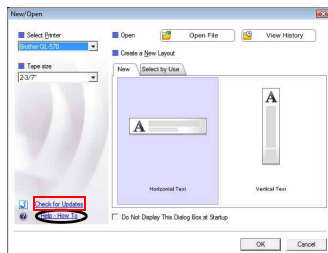


### ■ Стартиране от диалоговия прозорец за New/Open

Когато стартирате P-touch Editor 5.0 и се покаже диалоговият прозорец New/Open, щракнете върху "Help - How To".

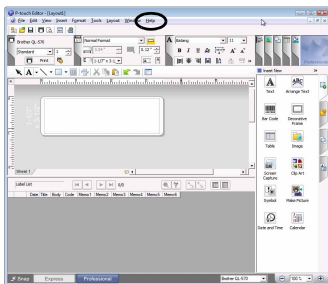


Ако щракнете върху "Check for update" в квадрата, показан вдясно, можете да проверите дали има налични актуализации за P-touch Editor от уеб сайта.

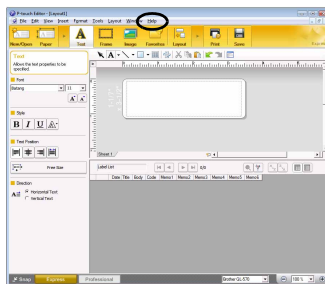


### ■ Стартиране от P-touch Editor

Щракнете върху менюто Help и изберете P-touch Editor Help.



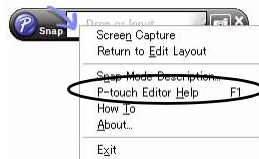
Режим Professional



Режим Express

### ■ Стартиране от режим Snap

Щракнете с десния бутон на мишката и изберете P-touch Editor Help.



# Инсталиране на софтуера и драйвера за принтер (за Mac OS®)

В този раздел е обяснено как се инсталират P-touch Editor 5.0, шрифтове, шаблони за автоматично форматиране, графични колекции и драйверът за принтер. След инсталиране на драйвера се обяснява неговото конфигуриране.



- До приключване на инсталирането на драйвера не свързвайте устройството към вашия Macintosh® компютър. USB кабелът не трябва в никакъв случай да е включен, докато не получите указания за това.
- Трябва да влезете като администратор или като потребител с права на администратор, за да инсталирате този софтуер.

Следва пример за Mac OS® X 10.5.7. В следващите стъпки ще срещнете QL-XXX. Четете “XXX” като името на вашия принтер.

## 1 Стартирайте вашия Macintosh® и поставете компактдиска в CD-ROM устройството.

Щракнете двукратно върху иконата на компактдиска “QL\_Series”.



## 2 Щракнете върху папката [Mac OS X] и щракнете двукратно върху [QL-XXX Driver.pkg].

Следвайте инструкциите на екрана.



## 3 Когато инсталирането приключи и се покаже екранът вдясно, щракнете върху [Close].

Инсталирането на драйвера за принтер е завършено.

След това инсталирайте P-touch Editor 5.0.



## 4 Щракнете двукратно върху [P-touch Editor 5.0 Installer.mpkg] в папката [Mac OS X].

Стартира се инсталиращата програма на P-touch Editor 5.0. Следвайте инструкциите на екрана.

## 5 Когато инсталирането приключи и се покаже съобщението “Click Restart to finish installing the software”, щракнете върху [Restart].

Macintosh® се рестартира.

Инсталирането на софтуера е завършено.





## 6 След рестартиране на компютъра свържете USB кабела към устройството.



Свалете етикета с надпис за внимание от USB порта на гърба на устройството и включете USB кабела.



Свържете към USB порта на QL.



Свържете към USB порта на персоналия компютър.

## 7 Свържете USB кабела към USB порта на вашия Macintosh®.

След това натиснете бутона ON/OFF (⏻) на устройството, за да го включите.



Ако свързвате устройството към вашия компютър Macintosh® чрез USB концентратор, той може да не се разпознае, както трябва. В такъв случай свържете устройството направо към USB порта на вашия Macintosh®.

## 8 • За Mac OS® X 10.3.9 – 10.4.x

Щракнете двукратно върху устройството, където е инсталирана операционната система Mac OS® X, и щракнете поред върху [Applications] (Приложения) - [Utilities] (Помощни програми) - [Printer Setup Utility] (Програма за настройка на принтера).

### • За Mac OS® X 10.5.x – 10.6

Щракнете поред върху [Apple menu] (Меню на Apple) - [System Preferences] (Предпочитания за системата) и [Print & Fax] (Печат и факс).

## 9 • За Mac OS® X 10.3.9 – 10.4.x

Щракнете върху [Add] (Добави) и изберете USB в горната част на екрана. Изберете “QL-XXX” от списъка и щракнете отново върху [Add] (Добави), за да добавите принтера към [Printer List] (Списък с принтери).

### • За Mac OS® X 10.5.x – 10.6

Изберете “Brother QL-XXX” от списъка и щракнете върху [Add] (Добави) +, за да добавите принтера към [Printer List] (Списък с принтери)/[Print & Fax] (Печат и факс).

## 10 Когато на екрана отново се покаже [Printer List] (Списък с принтери)/ [Print & Fax] (Печат и факс), проверете дали е добавено “QL-XXX” и затворете екрана [Printer List] (Списък с принтери)/ [Print & Fax] (Печат и факс).

Можете да използвате устройството.



За повече информация относно софтуера вижте P-touch Editor Help.

# Деинсталиране на софтуера и драйвера за принтер (за Mac OS®)

В този раздел е описан начинът за инсталиране на софтуера и драйвера за принтера. В следващите стъпки ще видите QL-XXX. Четете “XXX” като името на вашия принтер.

## ► Деинсталиране на P-Touch Editor

- 1** На устройството, на което е инсталиран P-touch Editor, щракнете **двукратно** върху папка [Applications] (Приложения) - папка [P-touch Editor 5.0] - папка [Uninstall P-touch] - [UninstallPtEditor.command].

Показва се прозорецът [Terminal] и операцията по деинсталиране започва.



За операцията по деинсталиране са необходими права на администратор.



В случай че прозорецът [Terminal] не се покаже чрез **двукратно** щракване върху [UninstallPtEditor.command], щракнете с десния бутон (или с клавиша Ctrl + щракване) върху [UninstallPtEditor.command] - показва се контекстното меню. Отворете прозореца [Terminal] от контекстното меню.

- 2** Щракнете върху , за да затворите прозореца [Terminal].

- 3** Изтрийте папката [P-touch Editor 5.0] от папката [Applications] (Приложения).



Преди да изтриете папка [P-touch Editor 5.0] проверете дали в нея не са записани някои необходими файлове.

P-touch Editor е деинсталиран.

## ► Деинсталиране на драйвера за принтер

- 1** Изключете принтера.



- 2** • За Mac OS® X 10.3.9 – 10.4.x

Щракнете **двукратно** върху устройството, където е инсталирана операционната система Mac OS® X, и щракнете **двукратно** върху [Applications] (Приложения) - [Utilities] (Помощни програми) - [Printer Setup Utility] (Програма за настройка на принтера).

Появява се диалоговият прозорец [Printer List] (Списък с принтери).

- За Mac OS® X 10.5.x – 10.6

Щракнете **поред** върху [Apple menu] (Меню на Apple) - [System Preferences] (Предпочитания за системата) и [Print & Fax] (Печат и факс).

- 3**
  - За Mac OS® X 10.3.9 – 10.4.x  
Изберете “QL-XXX” и щракнете върху .
  - За Mac OS® X 10.5.x – 10.6  
Изберете “QL-XXX” и щракнете върху .

- 4** Затворете диалоговия прозорец [Printer List] (Списък с принтери)/ [Print & Fax] (Печат и факс).  
Драйверът за принтера е деинсталиран.

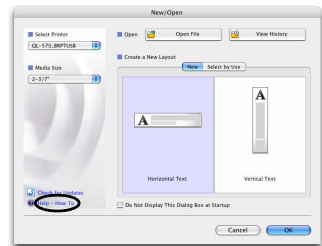
## Как се използва P-touch Editor Help (за Mac OS®)

### Стартиране на P-touch Editor Help

Следва пример за Mac OS® X 10.4.9. Имената на принтерите на следващите екрани може да се различават от името на вашия принтер.

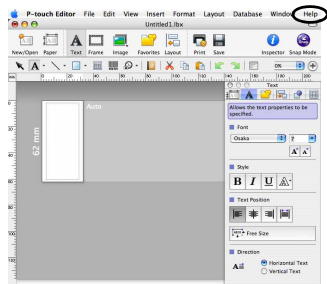
#### ■ Стартиране от диалоговия прозорец за New/Open

В диалоговия прозорец New/Open щракнете върху “Help - How To”.



#### ■ Стартиране от P-touch Editor

За да стартирате P-touch Editor Help, щракнете върху Help и изберете “P-touch Editor Help”.





# Общи процедури

В този раздел е описана основната процедура за създаване на етикети.

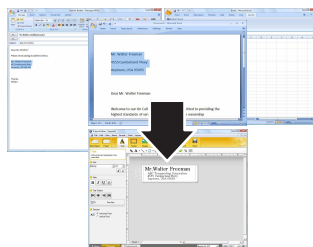
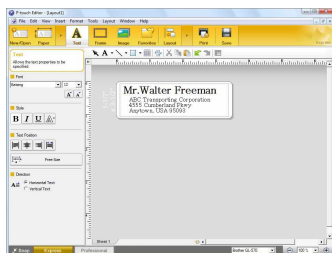
## ► Свързване към компютъра

### 1 Създайте данните за етикети.

Введете направо текста чрез P-touch Editor или го копирайте от приложение на Microsoft® Office.

Използвайте различните функции на P-touch Editor за редактиране, за да форматирате и украсите своя етикет.

- Введете текст в P-touch Editor.
- Копирайте текст от Microsoft® Office (за Windows®).

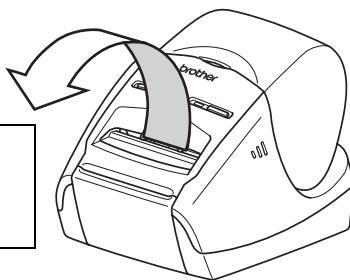


За подробна информация относно начина на създаване на етикети вижте P-touch Editor Help.

### 2 Отпечатайте етикета.

Отпечатайте етикета от QL принтер на Brother.

**Mr. Walter Freeman**  
ABC Transporting Corporation  
4555 Cumberland Pkwy  
Anytown, USA 95093



За подробна информация относно начина на отпечатване на етикети вижте P-touch Editor Help.



Изваждайте етикетите от изходния отвор за етикети, за да избегнете засяждане на хартия.

**brother**®